ПрИЛОЖЕНИЕ 1

Министерство образования и науки

Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

Рязанский государственный радиотехнический

университет

Факультет Электроники

Кафедра «Химическая технология»

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ**

по дисциплине

**Б1.В.02 «Основы технического перевода»**

ОСНОВЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ПЕРЕВОДА

Направление подготовки – 18.04.01 «Химическая технология»

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

**Методические указания к самостоятельной работе**

Изучение дисциплины «Основы Технического Перевода» проходит в течение 4-го семестра. Основные темы дисциплины осваиваются в ходе аудиторных занятий, однако важная роль отводится и самостоятельной работе студентов.

Самостоятельная работа включает в себя следующие этапы:

* изучение теоретического материала (работа над теоретическим материалом);
* самостоятельное изучение дополнительных информационных ресурсов (поиск дополнительных материалов для работы с текстами по специальности);
* выполнение заданий текущего контроля успеваемости (подготовка к практическому занятию);
* итоговая аттестация по дисциплине (подготовка к зачету).

Работа над теоретическим материалом: Рекомендуется в день, предшествующий очередному занятию, прочитать конспекты по теоретическому материалу предшествующих занятий, обратив особое внимание на содержимое последнего занятия.

Подготовка к практическому занятию: состоит в теоретической подготовке (изучение теоретического материала и дополнительной литературы) и выполнении практических заданий (работа с текстами, выполнение лексико-грамматических упражнений и т.д.). Во время самостоятельных занятий студенты выполняют задания, выданные им на предыдущем практическом занятии, готовятся к контрольным работам.

Подготовка к зачету: основной вид подготовки – «свертывание» большого объема информации в компактный вид, а также тренировка в ее «развертывании» (примеры к теории, выполнение заданий т.д.). Надо также правильно распределить силы, не только готовясь к самому зачету или экзамену, но и позаботившись о допуске к нему (это хорошее посещение занятий, выполнение в назначенный срок заданий к текстам, лексико-грамматических заданий и упражнений, активность на практических занятиях).